





Printed in Malaysia Imprimé en Malaisie **马来西亚印刷** 말레이시아에서 인쇄

SV F NO DA RU ET (T (V) HE

© 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com





(sv) Lär dig mer!

Det finns en elektronisk användarhandbok som installerades på datorn tillsammans med programvaran – antingen från HP Lösningscenter (Windows) eller Help Viewer (Mac OS X). Du kan även hitta mer information på HP:s supportwebbplats (www.hp.com/support).

Mer information och support om att använda denna produkt med Linux finns på http://www.hp.com/go/linuxprinting.

Obs! Bläcket från bläckpatronerna används i utskriftsprocessen på olika sätt, t.ex. under initieringsprocessen, då enheten och bläckpatronerna förbereds för utskrift, och vid underhåll av skrivhuvudena, då munstyckena rengörs och bläckflödet kontrolleras. En del bläckrester finns kvar bläckpatronen när den har förbrukats. Mer information finns på www.hp.com/go/inkusage

🕞 Opi lisää!

Säĥköinen käyttöopas on käytettävissäsi tietokoneessa ohjelmiston

(DA) Læs mere!

Der er en elektronisk brugervejledning tilgængelig på computeren, efter at du har installeret softwaren — enten fra HP Solution Center Software (Windows) eller Help Viewer (Mac OS X) Du kan også finde yderligere oplysninger på HP's support-websted på (www.hp.com/support).

Besøg http://www.hp.com/go/linuxprinting for at få flere oplysninger og support i forbindelse med brug af dette produkt sammen med Linux.

Bemærk: Blæk fra blækpatronerne bruges i udskrivningsprocessen på en enheden og blækpatronerne til udskrivning, og til skrivehovedrensning, som holder skrivedyserne rene og sørger for, at blækket kan flyde frit. Desuden efterlades der noget restblæk i patronen, efter at den er opbrugt. Yderligere oplysninger finder du på www.hp.com/go/inkusage.

(RU) Пополнительно!

Дополнительную информацию см. в электронном руководстве, которое будет доступно на вашем компьютере после установки программного обеспечения из Центра решений HP (HP Solution Center, Windows) или из средства для просмотра справки (Help Viewer, Mac OS X).

(11) Sužinokite daugiau!

Elektroninis vartotojo vadovas įdiegiamas jūsų kompiuteryje kartu su programine įranga, arba HP "Solution Center" (HP sprendimų centro) programinėje įrangoje ("Windows") ar žinyno peržiūros programoje ("Mac OS X")

Daugiau informacijos galite rasti HP palaikymo svetainėje (www.hp.com/support).

Daugiau informacijos ir patarimų apie šio gaminio naudojimą su Linux žr. http://www.hp.com/go/linuxprinting.

Pastaba: Kasečių rašalas spausdinimo proceso metų naudojamas keliais skirtingais būdais, įskaitant paleidimo procesą, per kurį kasetės ruošiamos spausdinti, ir spausdinimo galvutės techninės priežiūros procedūrą, kurios metu palaikoma spausdinimo purkštukų švara ir sklandi rašalo tėkmė. Be to, panaudojus ant kasetės lieka rašalo likučių. Daugiau informacijos rasite www.hp.com/go/inkusage.

(1V) Uzziniet vairāk!

Elektroniskā lietotāja rokasgrāmata ir pieejama jūsu datorā pēc programmatūras HP Solution Center (operētājsistēmā Windows) vai Help Viewer (operētājsistēmā MacOS) instalēšanas. Plašāku informāciju varat skatīt HP atbalsta mājas lapā (www.hp.com/support). Lai iegūtu plašāku informāciju par šī produkta izmantošanu operētājsistēmā Linux, apmeklējiet http://www.hp.com/go/linuxprinting.

asennuksen jälkeen. Voit tarkastella käyttöopasta HP:n ratkaisukeskuksessa (Windows) tai ohjeikkunassa (Mac OS X). Lisätietoja on myös HP:n tukisivustossa (www.hp.com/support). Lisätietoja tämän tuotteen käyttämisestä Linuxin kanssa on osoitteessa http://www.hp.com/go/linuxprinting.

Huomautus: Mustekasettien mustetta käytetään monilla eri tavoilla tulostamisen aikana. Sitä käytetään muun muassa alustamisessa, jolla laite ja kasetit valmistellaan tulostusta varten, sekä tulostuspään huoltamisessa, joka pitää mustesuuttimet avoimina ja varmistaa musteen esteettömän virtauksen. Lisäksi osa musteesta jää kasettiin, kun kasetti on käytetty loppuun. Lisätietoja on osoitteessa www.hp.com/go/inkusage.

(NO) Lær mer!

En elektronisk brukerhåndbok installeres på datamaskinen sammen med programvaren – se enten HP løsningssenter (Windows) eller Hjelp-visningen (Mac OS X).

Du finner mer informasjon på HPs webområde for kundestøtte (www.hp.com/support).

Hvis du vil ha mer informasjon og støtte angående bruk av dette produktet sammen med Linux, se http://www.hp.com/go/linuxprinting

Merk: Blekk fra skriverkassettene brukes i utskriftsprosessen på mange forskjellige måter, inkludert i initialiseringsprosessen, som innebærer klargjøring av enheten og skriverkassettene for utskrift, og vedlikehold av skrivehoder, som innebærer at dysene holdes rene, slik at blekket kommer jevnt ut. I tillegg ligger det noen blekkrester igjen i skriverkassetten når den er brukt opp. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du gå til www.hp.com/go/inkusage.

Более подробную информацию можно получить на сайте поддержки HP (www.hp.com/support).

Для получения дополнительной информации и поддержки при использовании этого продукта в ОС Linux посетите следующий сайт http://www.hp.com/go/linuxprinting.

Примечание. Чернила с картриджем используются в процессе печати по-разному, в том числе в процессе инициализации, во время которого устройство и картриджи подготавливаются к печати, а также после чистки печатающей головки, что позволяет удерживать сопла принтера в чистом состоянии и способствует равномерной подаче чернил. Кроме того, некоторое количество чернил остается в использованном картридже в виде осадка. Более подробную информацию см. на веб-сайте www.hp.com/go/inkusage.

(ET) Lisateavet!

Elektrooniline kasutusjuhend on teie arvutis saadaval pärast tarkvara installimist HP Solution Center Software'ist (Windows) või Help Viewerist (Mac OS X) Samuti leiate lisateavet HP klienditoe veebisaidilt (www.hp.com/support). Lisateabe ja tugiteenuste saamiseks selle toote kasutamisel Linuxiga, külastage aadressi http://www.hp.com/go/linuxprinting

Märkus: tindikassettides olevat tinti kasutatakse printimistoimingutes mitmel viisil, nt lähtestamisel, mille käigus valmistatakse seade ja tindikassetid printimiseks ette, ja prindipea hooldamisel, et hoida tindipihustid puhtana ja et tint voolaks ühtlaselt. Lisaks sellele jääb kassetti pärast selle kasutamist tindijääk. Täpsemat teavet vt aadressilt www.hp.com/qo/inkusage.

Piezīme: Kasetņu tinte drukāšanas procesā tiek izmantota daudziem dažādiem mērķiem, tostarp inicializēšanai, kas ļauj sagatavot ierīci un kasetnes drukāšanai, un drukas galviņu apkopšanai, kas ļauj uzturēt tintes sprauslas tīras un tādējādi nodrošināt vienmērīgu tintes padevi. Turklāt kasetnē pēc izlietošanas paliek tintes atlikums. Plašāku informāciju skatiet www.hp.com/go/inkusage.

למד עוד! (ווּ

לאחר התקנת התוכנה, תוכל לעיין במדריך האלקטרוני למשתמש שיותקן Help Viewer במחשב-מתוך מרכז הפתרונות של (Windows) או HP (Mac OS X)

תוכל למצוא מידע נוסף באתר התמיכה של HP בכתובת (www.hp.com/support). לקבלת מידע נוסף, בקר באתר התמיכה http://www.hp.com/go/linuxprinting במוצר, בכתובת

שים לב: הדיו שרמחסניות משמש לתהליר ההדפסה רמספר אופנים. כולל בתהליר האתחול אשר מכין את ההתקן ואת המחסניות להדפסה ובשירות הטיפול בראשי הדיו, אשר עוזר לשמור על הראשים נקיים ועל זרימה חופשית של דיו. בנוסף, נשארות שאריות דיו במחסנית לאחר השימוש. לקבלת מידע נוסף בקר בכתובת .www.hp.com/go/inkusage